



VIRQUAT SD

In conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830

Emisa la 16/04/2013 - Rev. n. 6 din 18/06/2019

1 / 11

SECȚIUNEA 1. Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

Nume comercial: **VIRQUAT SD** REACH Nr. 01-2119970550-39-0000

Cod comercial: **SD1551**

Nume chimic: Compusi de amoniu cuaternar, benzil-C12-14 (cu număr egal) – alildimetil, cloruri CAS: 63449-41-2 - EC Nr: 939-350-2 - Index Nr: 612-140-00-5 - REACH: 01-2119970550-39-0000

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Detergent pentru suprafețe dure

Utilizări profesionale [SU3]

Produs igienizant cu efect antibacterian pentru spălarea și sanificarea suprafețelor

Utilizări contraindicate

Nu utilizați pentru alte utilizări decât cele indicate

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Emitent fișă :

Sanidet Distribution S.R.L

Aurel Vlaicu , 1

077010, Afumati (IF)

Tel: +4021 311 31 33

Fax: +4021 311 31 33

Email: info@sanidet.ro

Persoana competentă responsabilă pentru fișă cu date de securitate: ion.garabagiu@sanidet.ro.

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

În caz de urgență info fișă securitate produs Tel. +4021.311.3133 / Mobil +40725929301

SECȚIUNEA 2. Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței și a amestecului

CAS 63449-41-2 CEE 612-140-00-5 EINECS 939-350-2 REACH 01-2119970550-39-0000

2.1.1 Clasificare conform Directivei (CE) N. 1272/2008::

Pictograme:

GHS05, GHS09

Coduri de clasă și categorii de pericol:

Contactul cu pielea 1B, Leziuni oculare 1, Acvatic cronic 2

Natura riscurilor specifice atribuite:

H314 – Provoacă arsuri grave ale pielii și leziuni ale ochilor

H318 – Provoacă leziuni ale ochilor

H411 – Toxic pentru viața acvatică cu efecte de lungă durată

Produsul este coroziv și provoacă arsuri severe ale pielii și leziuni grave ale ochilor.

Produsul, dacă este pus în contact cu ochii, provoacă leziuni oculare grave, cum ar fi opacifierea corneei sau rănirea irisului.

Produsul este periculos pentru mediu, deoarece este toxic pentru organismele acvatice cu efecte de lungă durată.

**2.2. Elemente pentru eticheta**

Etichetare conform directivei (CE) nr. 1272/2008:

Pictograme de avertizare:

GHS05, GHS09 - Pericol



Natura riscurilor specifice atribuite:

H314 – Provoaca arsuri grave ale pielii și leziuni ale ochiilor

H411 – Toxic pentru viața acvatică cu efecte de lungă durată

Coduri suplimentare pentru declarații de pericol: nu se aplică.

Recomandări de prudență:

Profilaxie

P280 – Purtați mănuși de protecție / îmbrăcați de protecție / protecție pentru ochi și față.

Reacție

P303 + P361 + P353 – În caz de contact cu pielea sau cu părul: scoateți imediat îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea, sau faceți un duș.

P305 + P351 + P338 – În caz de contact cu ochii: Clătiți bine câteva minute. Îndepărtați lentilele de contact dacă este posibil și continuați să clătiți.

P310 – Contactați un CENTRU PENTRU OTRAVIRI sau un medic.

Dispoziție

P501 – Eliminați produsul / recipientul în conformitate cu reglementările locale / regionale / naționale / internaționale.

Conține (Reg. CE 648/2004):

5% < 15% Surfactanți cationici

Compuși de amoniu cuaternar, benzil-C12-14 (număr egal), alchilimetil, clor

2.3. Alte pericole

Substanța/Amestecul NU conține substanțe PBT/vPvB Reg. (CE) 1907/2006, anexa XIII

Utilizarea acestui produs chimic implică obligația „Evaluării riscurilor” de către al doilea angajator, prevederile decretului legislativ 9 aprilie 2008 nr. 81. Muncitorii expuși la această substanță chimică nu trebuie să fie supuși supravegherii sănătății dacă rezultatele evaluării riscurilor arată că, raportat la tipul și cantitatea de agent chimic periculos și la modalitatea și frecvența expunerii la acest agent, există doar un singur „Risc moderat” pentru sănătatea și siguranța muncitorilor și ca măsurile prevăzute în același Decret Legislativ, acestea sunt suficiente pentru a reduce riscul. Numai pentru uz profesional..

SECȚIUNEA 3. Compoziție/ informații privind componentii**3.1 Substanțe**

Consultați pct. 16 pentru textul complet al declarațiilor de pericol

Substanța	Concentrație	Clasificare	Index	CAS	EINECS	REACH
Compuși de amoniu cuaternar, benzil-C 12-14 (cu număr egal), alchilimetil, cloruri	>5 <= 10%	Tox acut. 4, H302; Piele cor. 1B, H314; Acvatic acut 1, H400; Acvatic cronic 1, H410	612-140-00-5	63449-41-2	939-350-2	01-2119970 550-39-0000

3.2 Amestecuri

Nu este cazul



VIRQUAT SD

In conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830



Emisa la 16/04/2013 - Rev. n. 6 din 18/06/2019

4 / 11

SECȚIUNEA 4. Masuri de prim ajutor

4.1. Descrierea masurilor de prim ajutor

Inhalare:

Aerisiți mediul. Scoateți imediat pacientul din mediul contaminat și odihniți-l în mediu bine aerisit. În cazul în care nu se simte bine, consultați un medic.

Contact direct cu pielea (al produsului pur):

Scoateti imediat îmbrăcămintea contaminată.

Spălați cu multă apă și eventual cu săpun zonele corpului care au venit în contact cu produsul, chiar dacă există doar suspiciunea.

Mergeti imediat la un control medical.

Contact direct cu ochii (al produsului pur):

Spălați imediat cu multă apă cu pleoapele deschise, cel puțin 10 minute; apoi protejați ochii cu tifon steril uscat. Mergeti imediat la un control medical.

Nu folosiți picături pentru ochi sau creme de orice fel înainte de controlul sau recomandarea medicului oftalmolog.

Inghitire:

Beti apă cu albus de ou, nu beti apă cu bicarbonat.

Nu provocați varsături. Mergeti imediat la un control medical.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute cât și întârziate

Nu sunt date disponibile.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamente speciale necesare

Contactați un CENTRU PENTRU OTRAVIRI sau un medic.

SECȚIUNEA 5. Masuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere recomandate:

Apă nebulizată, CO₂, spuma, pulberi chimice în funcție de materialele implicate în incendiu.

Mijloace de stingere de evitat:

Jeturi de apă. Utilizați jeturi de apă doar pentru a răci suprafețele recipientelor expuse la foc.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestec

Nicio informație disponibilă.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Utilizați protecții pentru căile respiratorii.

Casca de siguranță și echipament de protecție complet.

Apă nebulizată poate fi utilizată pentru a proteja persoanele implicate în stingerea incendiului

Se recomandă de asemenea utilizarea de autorespiratoare, mai ales dacă se acționează în locuri închise și puțin ventilate și oricum dacă se folosesc stingătoare halogenate (fluobren, solkan 123, naf etc.).

Răciți recipientele cu jeturi de apă.



VIRQUAT SD

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830



Emisa la 16/04/2013 - Rev. n. 6 din 18/06/2019

5 / 11

SECȚIUNEA 6. Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri în caz de urgență

6.1.1 Pentru persoanele care nu intervin direct:

Îndepartați-vă de zona înconjurătoare, ieșiți sau eliberați. Nu fumați.
Purtați mască, mănuși și echipamente de protecție.

6.1.2 Pentru persoanele care intervin direct:

Purtați mască, mănuși și echipamente de protecție.
Îndepartați toate flăcările libere și posibilele surse de aprindere. Nu fumați.
Asigurați o ventilație corespunzătoare.
Evacuați zona de pericol și, eventual, consultați un expert.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Izolați pierderile cu pământ sau nisip.

Dacă produsul este deversat într-un curs de apă, într-o rețea de canalizare sau a contaminat solul sau vegetația, anunțați autoritățile competente.

Eliminați reziduul în conformitate cu normele în vigoare.

6.3. Metode și materiale pentru izolarea incendiilor și curățenie

6.3.1 Pentru izolare

Strângeți rapid produsul purtând mască și echipament de protecție.

Strângeți produsul pentru reutilizare, dacă este cazul, sau pentru eliminare. Eventual, absorbiți-l cu material inert.
Împiedicați-l să intre în rețeaua de canalizare.

6.3.2 Pentru curățare

După strângere, spălați cu apă zona și materialele afectate.

6.3.3 Alte informații:

Niciuna în mod deosebit.

6.4. Trimitere la alte secțiuni

Consultați punctele 8 și 13 pentru informații ulterioare.

SECȚIUNEA 7. Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipulare în condiții de securitate

Evitați contactul și inhalarea vaporilor.

Purtați mănuși de protecție/imbracaminte de protecție/protecție pentru ochi și față.

Pe durata lucrului nu mâncați și nu beți.

Consultați de asemenea și următorul paragraf 8.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Pastrati recipientul original bine închis. Nu depozitați în recipiente deschise sau neechitate.

Țineți recipientele în poziție verticală și sigura evitând posibilitatea de a cădea sau de a fi lovite.

Depozitați la loc uscat, departe de orice sursă de căldură și de expunerea directă a razelor de soare.

7.3 Utilizări finale specifice

Utilizări profesionale:

Manipulați cu grijă.

Depozitați la loc aerisit și departe de sursele de căldură.

Țineți recipientul bine închis.

SECȚIUNEA 8. Controale ale expunerii/ protecția personală**8.1. Parametrii de control**

Privind substanțele conținute:

Compusi de amoniu cuaternar, benzil-C12-14 (cu nr. Egal - alilimetil, cloruri,

Muncitori DNEL

Expunere pe termen lung - efecte sistemice, Dermic: DNEL = 5,7 mg/Kg/zi

Expunere pe termen lung - efecte sistematice, Inhalare: DNEL = 3,96 mg/m³

Populația generală a DENELEULUI

Expunere pe termen lung - efecte sistemice, Oral: mg/Kg/day DNEL = 3,4 mg/Kg/zi

Expunere pe termen lung - efecte sistemice, Dermic: DNEL = 3,4 mg/Kg/zi

Expunere pe termen lung - efecte sistematice, Inhalare: DNEL = 1,64 mg/m³

PNEC Apa

PNEC (apa dulce) : 0,0009 mg/L

PNEC (apa sarata) : 0,00096 mg/L

PNEC (lansari interminente) : 0,00016 mg/L

PNEC pelagic (apa sarata) : 0,0096 mg/L

PNEC SEDIMENTELE

PNEC (apa dulce) : 12,27 mg/Kg

PNEC (apa sarata) : 13,09 mg/Kg

PNEC SOLUL(pamant)

PNEC (sol/pamant) : 7 mg/Kg

PNEC SEWAGE TRATAREA PLANTELOR

PNEC (STP) : 0,4 mg/L

8.2. Controale ale expunerii

Controale tehnice adecvate:



Utilizări profesionale:

Deschideți cu atenție. Închideți întodeauna bine recipientul și imediat.

Luati măsurile de protecție individuale corespunzătoare.

Măsuri de protecție personală:

a) Protecții pentru ochi/fata

Purtați mască

b) Protecția pielii

i) Protecția mainilor

Pe durata manipulării produsului pur purtați manșuri de protecție rezistente la produse chimice (EN 374-1/EN374-2/EN374-3)

ii) Altele

În timpul manipulării produsului purtați haine pentru o protecție completă a pielii.

c) Protecție respiratorie

Folosiți o protecție respiratorie adecvată (EN 14387:2008)

d) Riscuri termice

Niciun risc de semnalat

Controale de expunere accidentală:

Folosiți conform bunelor practici de lucru, evitând să dispersați produsul în mediu.



FIȘA CU DATE DE SECURITATE

VIRQUAT SD

In conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830



Emisa la 16/04/2013 - Rev. n. 6 din 18/06/2019

7 / 11

SECȚIUNEA 9. Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Proprietăți fizice și chimice	Valoare	Metoda de determinare
Aspect	Lichid limpede color neutru	
Miros	caracteristic	
Pragul de miros	nu este stabilit	
PH	7,5 +/- 1,00	
Punct de fuziune/punct de congelare	nu este stabilit	
Punct de fierbere inițial și intervalul de fierbere	nu este stabilit	
Punctul de inflamabilitate	nu este stabilit	
Viteza de evaporare	nu este stabilit	
Inflamabilitate (În stare solidă, gazoasă)	nu este inflamabil	
Limita superioară/inferioară de inflamabilitate sau explozie	nu este inflamabil	
Tensiunea vaporilor	nu este stabilit	
Densitatea vaporilor	nu este stabilit	
Densitate relativă	1,000 g/cm ³ la 20 °C	
Solubilitate	Solubil în apă	
Hidrosolubilitate	Da	
Coefficientul de repartizare : n-octanol/apă	nu este stabilit	
Temperatura de autoaprindere	nu este stabilit	
Temperatura de descompunere	nu este stabilit	
Vascozitatea	nu este stabilit	
Proprietăți explozive	nu este exploziv	
Proprietăți oxidante	neoxidant	

9.2. Alte informații

Nicio informație disponibilă

SECȚIUNEA 10. Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Fără risc de reactivitate.

10.2. Stabilitate chimică

Nicio reacție periculoasă dacă este manipulat și depozitat conform dispozițiilor.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Fără reacții periculoase

10.4. Condiții de evitat

Niciuna de semnalat

10.5. Materiale incompatibile

Poate genera gaze inflamabile în contact cu metalele elementare, nitruri, sulfuri anorganice, agenți reducători puternici.
Poate genera gaze toxice în contact cu sulfuri anorganice, agenți reducători puternici.



VIRQUAT SD

In conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830

Emisa la 16/04/2013 - Rev. n. 6 din 18/06/2019

8 / 11

10.6. Produsi de descompunere periculosi

Nu se descompune daca este utilizat corespunzator.

SECȚIUNEA 11. Informatii toxicologice

11.1. Informatii privind efectele toxicologice

ATE(mix) oral = 5.000,0 mg/kg

ATE(mix) dermic = ∞

ATE(mix) inhalare = ∞

(a) toxicitatea acuta: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(b) coroziv / iritare a pielii: produsul este coroziv si provoaca arsuri grave ale pielii si leziuni ale ochilor.

(c) leziuni / iritatii oculare grave: produsul este coroziv si provoaca arsuri severe ale pielii si leziuni grave ale ochilor.

Produsul in contact cu ochii, provoaca leziuni oculare grave, cum ar fi opacifierea corneei sau vatamarea irisului.

(d) sensibil pentru respiratie sau piele: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(e) mutagenicitatea celulelor germinale: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(f) cancerogenitate: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(g) toxicitate pentru reproducere: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(h) toxicitate specifica pentru organe tinta (STOT) expunere tinta: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(i) toxicitate specifica pentru organe tinta (STOT) expunere repetata: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

(j) pericol de aspiratie: pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.

Cu privire la substantelor continute:

Compusi de amoniu cuaternar, benzil-C12-14 (cu numar egal) – alildimetil, cloruri

Toxicitate acuta

Oral, DL50: 397,5 mg/kg (sobolan)

Dermic, DL50: 3412 mg/kg (iepure)

Iritabil / coroziv

Pe piele: Coroziv pe piele si mucoase

La ochi:

Puternic coroziv

Date toxice suplimentare:

Daca este inghitit, provoaca corozia severa a cavitatii bucale si a faringelui cu risc de perforatie a esofagului si a stomacului.

Efecte CMR (cancerigen, mutagenitate si toxic pentru reproducere).

Cancerigenitate

Neclasate

Mutagenicitate NU

Neclasate

Toxicitate reproductiva

Neclasate

Oxiran, 2-metil-polimer cu oxiran, mono (2-propilptil) eter

Toxicitate acuta

Date experimentale / calculate:

DL50 sobolan (oral): > 2.000 mg/kg

similara.



VIRQUAT SD

In conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830



Emisa la 08/04/2014 - Rev. n. 4 din 14/10/2019

9 / 11

SECȚIUNEA 12. Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Legat de substanțele conținute:

Compusi de amoniu cuaternar, benzil-C12-14 (cu număr egal) – alildimetil, cloruri:

Toxicitate acvatică:

Peste, CL50 : 0,515 mg/l

Dafnia, CE50 : 0,016 mg/l

Alge, CI50 : 0,03 mg/l

Alge, NOEC: 0,009 mg/l

Produsul este periculos pentru mediu, deoarece este foarte toxic pentru organismele acvatice în urma expunerii acute.

Utilizați conform bunelor practici de lucru, evitând dispersia produsului în mediul înconjurător.

12.2. Persistența și degradabilitate

Ușor biodegradabil.

12.3. Potențial de bioacumulare

Potențial bioacumulativ.

12.4. Mobilitate în sol

Absorbit rapid în sol.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Substanța/amestecul NU conține substanțe PBT/vPvB în conformitate cu Regulamentul (CE) 1907/2006, anexa XIII

12.6. Alte efecte adverse

Nu s-a întâlnit niciun efect advers.

Regulamentul (CE) nr. 2006/907 - 2004/648

Conținutul (conținuturile) tensoactiv(e) din această formulă este (sunt) în conformitate cu criteriile de biodegradabilitate stabilite de regulamentul CE/648/2004 cu privire la detergenți. Toate datele de suport sunt la dispoziția autorităților competente ale Statelor Membre și vor fi furnizate, la cererea lor expresă sau la cererea unui producător al formulei, către autoritățile mai sus menționate.



FIȘA CU DATE DE SECURITATE

VIRQUAT SD

În conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830



Emisa la 08/04/2014 - Rev. n. 4 din 14/10/2019

10 / 11

SECȚIUNEA 13. Consideratii privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Nu reutilizați recipientele goale. Eliminați-le în conformitate cu legislația în vigoare. Eventualele reziduuri ale produsului trebuie să fie eliminate în conformitate cu normele în vigoare adresându-se societăților specializate. Recuperați dacă este posibil. Acționați în conformitate cu prevederile locale sau naționale.

SECȚIUNEA 14. Informații referitoare la transport



14.1. Numarul ONU

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: 1760

Posibila scutire ADR dacă sunt îndeplinite următoarele caracteristici:

Ambalaje combinate: ambalare interioară: 5 L/gat 30 kg

Ambalaje interioare aranjate în tavi cu pelicula de contractie sau întindere: ambalaj interior 5 L/gat 20 kg

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expeditie

ADR/RID/IMDG: lichid coroziv, N.A.S. (Compuși de amoniu cuaternar, benzil-C12-14 (cu număr egal) – alildimetil, cloruri)

ICAO-IATA: lichid coroziv, N.O.S. (Clorura de alchil dimetil benzilamoniu)

14.3. Clasele de pericol pentru transport

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: Clasa: 8

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: Eticheta: 8+Mediu

ADR: Cod de restricție în galerie: E

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: Cantități limitate: 1 L

IMDG - EmS: F-A, S-B

14.4. Grupul de ambalare

ADR/RID/IMDG/ICAO-IATA: III

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

ADR/RID/ICAO-IATA: Produs periculos pentru mediu.

IMDG: Contaminare marină: DA

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Transportul trebuie efectuat de vehicule autorizate pentru transport de marfuri periculoase în conformitate cu preferențele actuale editii a acordului A.D.R. și dispozițiile naționale aplicabile.

Transportul trebuie făcut în ambalajul original și, în orice caz, în ambalaje din materiale inaccessibile din conținut și nu este probabil să genereze reacții periculoase cu acesta. Încărcarea și descărcarea marfurilor periculoase, trebuie să fie primită instruire adecvată asupra riscurilor prezentate și asupra oricăror proceduri care trebuie adoptate în caz de situații de urgență.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și codul IBC

Nu este prevăzut niciun transport în vrac.



FIȘA CU DATE DE SECURITATE

VIRQUAT SD

In conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/830



Emisa la 08/04/2014 - Rev. n. 4 din 14/10/2019

11 / 11

SECȚIUNEA 15. Informații de reglementare

15.1. Dispoziții legislative și de reglementare în domeniul sănătății, securității și al mediului specifice pentru substanța/amestecul în cauză

Reg 648/2004/CE (Detergenți), Decretul legislativ nr. 52 3/2/1997 (Clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase) Decret Legislativ nr. 65 din 14/3/2003 (Clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase) Decretul Legislativ nr. 25 din 2/2/2002 (Riscuri derivate din agenții chimice în cursul lucrului). D.M. Munca 26/02/2004 (Limite de expunere profesională); D.M. 03/04/2007 (Punerea în aplicare a directivei nr. 2006/8/CE). Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP), Regulamentul (CE) nr. 790/2009. Decretul Legislativ nr. 238 din 21 septembrie 2005 (Directiva Seveso Ter).

Categoria Seveso:

E2 – Periculos pentru mediu

Regulamentul (UE) N. 1357/2014 – deseuri:

HP8 – Coroziv

HP14 - Ecotoxic

15.2. Evaluarea securității chimice

Furnizorul nu a efectuat nicio evaluare a securității chimice

SECȚIUNEA 16. Alte informații

16.1. Alte informații

Punctele modificate în comparație cu revizuirea anterioară:

2.2. Elemente de etichetă

2.3. Alte pericole

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

6.3. Metode și materiale pentru retenție și curățenie

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de siguranță

Textul indicațiilor de pericol folosite la punctul 3

H302 = Nociv în caz de înghițire.

H314 = Provoacă arsuri cutanate și grave leziuni oculare

H400 = Foarte toxic pentru organismele acvatice

H410 = Foarte toxic pentru viața acvatică cu efecte de lungă durată

Principalele referințe normative:

Directiva 1999/45/CE

Directiva 2001/60/CE

Regulamentul 2008/1272/CE

Regulamentul 2010/453/CE

*** Această fișă anulează și înlocuiește orice ediție anterioară.

Subsemnata, Alexandrina Mihaela Georgiana Petre traducător autorizat cu numărul Traducător
550/1998, certifice exactitatea acestei traduceri în limba română cu textul documentului în
limba italiană

